

## Dell Technologies وصف الخدمة

### الخدمات التعليمية

#### مقدمة

يسر الخدمات التعليمية من Dell Technologies توفير الخدمات التعليمية ("الخدمات") وفقاً لوصف الخدمة هذا ("وصف الخدمة"). تشمل قائمة أسعارك أو نموذج الطلب أو نموذج الفاتورة أو إقرار الطلب الآخر المتفق عليه من الطرفين (حسبما هو معمول به، "نموذج الطلب") اسم الخدمة (الخدمات) وخيارات الخدمة المتاحة التي قمت بشرائها. للحصول على مساعدة إضافية أو لطلب نسخة من عقد (عقود) الخدمة الخاص بك، اتصل بالخدمات التعليمية في [Dell Technologies](#) أو بممثل المبيعات لديك.

#### نطاق هذه الخدمة

تقدم الخدمات التعليمية في ("Dell") Dell Technologies دورات تدريبية فنية في أشكال مختلفة: التدريب والمختبرات عند الطلب، والتدريب القائم على الفصول الدراسية (الفصول الدراسية أو الفصول الافتراضية) المفتوح لأي عميل، أو التدريب المخصص في الفصول الدراسية (الفصول الدراسية أو الفصول الافتراضية) المفتوح لعميل معين. يمكن العثور على قائمة بالدورات التدريبية المتاحة على بوابة Dell التعليمية على موقع [education.dellemc.com](#). نُقر أنت، من خلال طلب الخدمات بموجب وصف الخدمة هذا، بأنك قرأت وصف الخدمة وتعرفت على الخدمات المتاحة في موقعك. تغطي الدورات التدريبية المتوفرة العديد من الموضوعات التي تتراوح بين التكنولوجيا، مثل الخادم ووحدة التخزين وتوصيل الشبكات والمحاكاة الافتراضية مع منتجات Microsoft. بمجرد شراء الخدمة، يمكنك الدخول إلى الدورة (الدورات) التدريبية خلال المدة المحددة في نموذج الطلب المحسوبة من تاريخ الشراء. بعد انتهاء المدة المحددة في نموذج الطلب الخاص بك، تعتبر الدورة (الدورات) التدريبية مُقدمة. سنقوم شركة Dell بتوفير تاريخ الدورة التدريبية وموقع التدريب كما هو مطلوب لمختلف أنواع التدريب. في حالة توفرها في بلدك، يمكنك أيضاً شراء شهادات اعتماد التدريب الخاصة بالخدمات التعليمية في Dell Technologies ("شهادات اعتماد التدريب") للحصول على تدريب جديد أو اكتساب قيمة تدريبية ذات قيمة أعلى، وذلك عندما لا يكون رصيدك كافياً.

#### التدريب والمختبرات عند الطلب

التدريب عند الطلب هو تدريب مستند إلى الويب، حيث تمنح شركة Dell مستخدميها حق الوصول إلى الدورات التدريبية المشتركة على [education.dellemc.com](#). تتكون الدورات التدريبية الخاصة بالتدريب عند الطلب مما يلي:

- دورات تدريبية مجمعة في حزم ويمكن الوصول إليها في أوقات مختلفة بواسطة متعلمين فرديين، عادةً عبر نظام إدارة تعلم
- دورات تدريبية ذات هدف واحد أو أكثر، متاحة في أي وقت (وليست عبر حدث مجدول زمنياً)
- استخدام التقنية لتقديم المحتوى التعليمي وتبسيط أنشطة التعلم عن طريق استخدام النصوص والرسومات والوسائط المتعددة

تعتبر المختبرات عند الطلب تدريبات مختبرية ذاتية التوجيه وعملية تساعدك على التحقق من صحة المهارات والمفاهيم التي تتناولها الدورات التدريبية. تتكون المختبرات عند الطلب من:

- الوصول إلى بيانات مختبرية تعليمية افتراضية لفترة زمنية محددة. خلال هذه الفترة، يمكنك الدخول إلى دورات المختبر ومغادرتها عند الحاجة. يتم حفظ الأعمال التي تم تنفيذها في المختبر تلقائياً في كل دورة طوال فترة المختبر.
- مجموعة من التوجيهات المختبرية المتعلقة بالدورة التدريبية لمساعدتك في أداء كل مهمة أثناء إجرائك تقدمًا في التدريبات المختبرية.

## التدريب القائم على الفصول الدراسية (الجدول العام)

يتكون التدريب القائم على الفصول الدراسية (الجدول العام) من:

- بيئة تعليمية متزامنة مع مدرب شخصي يقوم بتسهيل العملية التعليمية
- قد يكون التدريب القائم على الفصول الدراسية عبارة عن فصل دراسي يوجد فيه المشاركين والمدرّب في مكان واحد أو فصل افتراضي يحضره المشاركون عبر الإنترنت في مواقع مختلفة.
- تم تصميم التدريب في الفصول الدراسية ليكون بيئة تعليمية متزامنة، يوجد فيها المشاركون والمدرّب في مكان واحد، ومفتوحة للحضور من قبل عملاء مختلفين. يقوم المدرّب بتسهيل الدورات التدريبية في الفصول الدراسية شخصيًا في مكان يعتمد على الفصول الدراسية.
- تم تصميم التدريب في الفصول الافتراضية ليكون بيئة تعليمية متزامنة، يوجد فيها المشاركون في أماكن عديدة، ومفتوحة للحضور من قبل عملاء مختلفين. يقوم المدرّب بتسهيل الدورات التدريبية في الفصل الافتراضي في مكان يعتمد على الفصول الدراسية عن بُعد. يتم تقديم التدريب في الفصول الافتراضية باستخدام مؤتمرات الويب أو تقنية الفصول الدراسية الافتراضية.
- تستهدف جميع الدورات التدريبية في الفصول الدراسية تحقيق الاستفادة الكاملة من التفاعلات بين المشاركين والمدرّبين، مما يتيح إجراء نقاش حول مادة التدريب بشكل فردي وجماعي

## التدريب القائم على الفصول الدراسية (المخصص)

يتكون التدريب القائم على الفصول الدراسية (المخصص) من:

- بيئة تعليمية متزامنة لعميل واحد. يمكن تقديم هذا التدريب في صورة فصل دراسي مع المشاركين والمدرّب في مكان واحد أو يقوم العميل بترتيبه أو كصفوف افتراضية مع الطلاب الذين يحضرون عن بُعد من موقع واحد أو أكثر
- يتبع التدريب المخصص في الفصول الدراسية نفس نهج التدريب القائم على الفصول الدراسية (الجدول العام)

تتضمن المسؤوليات الخاصة بالتدريب القائم على الفصول الدراسية (المخصص) في موقع العميل ما يلي:

مسئوليات العميل:

قبل بدء التدريب المجدول زمنيًا، يقوم العميل بإعلام شركة Dell كتابةً، ببيانات الشخص الذي سيمثل نقطة التواصل. سيتم توجيه كل الاتصالات بشأن المشروع إلى هذا الشخص المحدد كنقطة التواصل. سيقيم الشخص المحدد كنقطة التواصل بما يلي:

- التصرف بالنيابة عن العميل في كل نواحي المشروع والفصل في متطلبات العميل المتعارضة
- التنسيق مع الموارد المناسبة وحجز المنتديات لخدمات التدريب عند تقديم التدريب في الفصل الدراسي
- الحصول على المتطلبات والمعلومات والبيانات والقرارات والموافقات الخاصة بالمشروع وتقديمها خلال ثلاثة أيام عمل من وقت الطلب، ما لم يتفق الطرفان على وقت استجابة مختلف
- تقديم عدد دقيق من المشاركين وأسمائهم قبل التدريب، وذلك وفقًا لعدد المشاركين المحدد في أمر البيع إلى Dell قبل واحد وعشرين (21) يومًا على الأقل من تقديم الفصل.
- ضمان حصول مدرسي شركة Dell على وصول آمن ومعقول إلى مكان ركن سيارة صف السيارات، والاتصال بالهاتف والإنترنت، ومكان العمل، عند تقديم التدريب في الفصل الدراسي
- إكمال الاستبيان المقدم بواسطة شركة Dell للعميل قبل تقديم الدورة التدريبية
- توفير ما يلي عند تقديم التدريب في الفصل الدراسي مع مدرب شخصي:

- فصل دراسي بحجم كافٍ لعدد الطلاب والمدرّس. يجب إعداد الفصل الدراسي بنمط الفصل الدراسي القياسي مع توفير مساحة التدريس الخاصة بالمدرّس (وإمكانية وصول لكمبيوتر المدرّس (إن أمكن)، وجهاز عرض البيانات والموصلات المطلوبة بالإضافة إلى سبورة بيضاء أو لوح قلاب واتصالات طاقة) في مقدمة الفصل بحيث تكون مواجهة للمشاركين
- جهاز عرض البيانات والموصلات المطلوبة وشاشة عرض للعروض التقديمية
- أجهزة عميلة للطلاب لتشغيل المعامل. العميل مسؤول عن توفير أجهزة الكمبيوتر المكتبية أو المحمولة لكل طالب وللمدرّس (جهاز المدرّس اختياري ما لم يكن الموقع أمّنًا).
- سبورة بيضاء أو لوح قلاب وأقلام
- إمكانية اتصال بالإنترنت للدخول عن بعد إلى أنظمة التدريب التابعة للخدمات التعليمية لشركة Dell، ويفضل أن يكون الاتصال بالإنترنت سلكيًا وثابتًا أو لاسلكيًا ومستقرًا للغاية. تعتمد التدريبات العملية على وجود اتصال مستقر.
- إمكانية الوصول إلى توصيلات طاقة كافية،

مسؤوليات شركة Dell:

سترسل Dell إلى العميل استنبأًا ليتم استكمالها بواسطة العميل وإعادته إلى Dell قبل ثلاثين (30) إلى ستين (60) يومًا من تسليم الدورة التدريبية. بالإضافة إلى ذلك، ستخذ شركة Dell الخطوات التالية:

- توفير اللوجيستيات ومتطلبات الأجهزة المحددة المرتبطة بتقديم التدريب
- تقديم عينة تخطيط للفصل الدراسي والمتطلبات
- تقديم تعليمات الاتصال
- التأكيد على حضور الأشخاص لجلسة التدريب
- التأكيد على أهداف التدريب وموارده والمخطط الزمني
- التأكيد على اللوجيستيات ومنشآت التدريب بالإضافة إلى مسؤوليات العميل

إذ لم تتوصل شركة Dell إلى اتفاقية مع العميل بالنسبة للمتطلبات المدرجة أعلاه، تحتفظ شركة Dell بالحق في إنهاء الخدمات كما هو موضح في "نموذج الطلب". إذ لم يكن من الممكن توفير أنظمة كمبيوتر و/أو إمكانية اتصال بالإنترنت تتوافق مع المواصفات المطلوبة بواسطة العميل، فسيتم تقديم الدورة التدريبية في شكل محاضرة فقط بالإشارة إلى معدات الإنتاج. يمكن تزويد المعامل والعمليات بسبورات بيضاء لتعليم الطالب بالشكل الأمثل.

سيتم الاتفاق على التواريخ الخاصة بتقديم الدورة التدريبية بين العميل وشركة Dell. ما لم ينص على خلاف ذلك في بيان أعمال منفصل، يجب جدولة جميع عمليات التحقق من متطلبات التدريب قبل واحد وعشرين (21) يومًا تقيميًا كاملاً على الأقل من تاريخ التدريب المطلوب؛ عدا ذلك، يجب إكمال نموذج طلب التغيير والموافقة عليه من قبل العميل وشركة Dell لإجراء أي تغيير على الطلب الأصلي، وتقييم التكاليف الإضافية.

## شهادات اعتماد التدريب:

تُعد شهادات اعتماد التدريب طريقة مرنة لشراء الدورات التدريبية المقدمة بواسطة الخدمات التعليمية من Dell Technologies أو الجهات الخارجية المحددة. يمكن العثور على خدمات الخدمات التعليمية من Dell Technologies على موقع <http://education.dellemc.com>. بالنسبة لعروض الجهات الخارجية، يُرجى الاتصال بالخدمات التعليمية من Dell Technologies أو ممثل المبيعات الخاص بك.

يمكن أيضًا استخدام شهادات اعتماد التدريب لشراء الاشتراكات التعليمية والمجموعات التعليمية، كما هو موضح في الأقسام أدناه.

يجوز استرداد قيمة شهادات اعتماد التدريب في البلد التي تم شراؤها بها. بالنسبة للاستثناءات، يجب عليك استشارة فريق [الخدمات التعليمية من Dell Technologies](#) قبل التسجيل للحصول على تدريب خارج البلد الذي تم فيه بيع شهادات اعتماد التدريب الخاصة بك.

مدة الفترة التي يمكنك خلالها استخدام شهادات اعتماد التدريب لشراء الدورات التدريبية المقدمة من الخدمات التعليمية من Dell Technologies اثنا عشر (12) شهرًا من تاريخ شرائك لشهادات اعتماد التدريب. يجب جدولة كل الدورات التدريبية التي تم الحصول عليها مقابل شهادات اعتماد التدريب وتقديمها قبل انتهاء مدة الاثني عشر شهرًا السارية من تاريخ شراء الخدمات المدون في نموذج الطلب، باستثناء إلى الحد الذي يتطلب عنده القانون المعمول به خلاف ذلك. بعد شراء شهادات اعتماد التدريب، ستقدم Dell تقريرًا عن الرصيد الدائن لشهادات اعتماد التدريب الخاصة بك في حسابك على بوابة Dell التعليمية. إذا كانت لديك أي استفسارات بشأن انتهاء صلاحية شهادات اعتماد التدريب الخاصة بك، فتواصل مع [الخدمات التعليمية في شركة Dell Technologies](#) أو مندوب المبيعات التابع لك.

ستعتبر التزامات Dell بتقديم تدريب الخدمات التعليمية من Dell Technologies لك، مقابل شهادات اعتماد التدريب التي تقوم بشرائها، مستوفية بعد مرور فترة 12 شهرًا التي تلي تاريخ شرائك لشهادات اعتماد التدريب، بشرط أن تلتزم الخدمات التعليمية من Dell Technologies والعميل بالقوانين المعمول بها، وفي حالة وجود تعارض بين هذا البند والاتفاقية الأساسية للعميل التي تجيز شراء هذه الخدمات، يكون لهذه الاتفاقية الأساسية الأولوية عن ملخص الخدمة هذا. في حالة انتهاء صلاحية شهادات اعتماد التدريب، فلن تسترد المبلغ الذي دفعته مقابل شراء شهادات اعتماد التدريب، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك بين الخدمات التعليمية في شركة Dell Technologies والعميل، وشريطة التزام الخدمات التعليمية في شركة Dell Technologies والعميل بالقوانين المعمول بها، وفي حالة وجود تعارض بين هذا البند والاتفاقية الأساسية للعميل التي تجيز شراء هذه الخدمات، يكون لهذه الاتفاقية الأساسية الأولوية عن ملخص الخدمة هذا.

## الإشتراكات:

تعتبر الإشتراكات طريقة مرنة للتحكم في تكاليفك عن طريق شراء حق الوصول إلى مكتبة محددة من الدورات التدريبية لفترة محددة، باستخدام شهادات اعتماد التدريب أو ما تم شراؤه من Dell. قد تكون هناك بعض القيود على استخدام شهادات اعتماد التدريب لشراء الإشتراكات التي تحتوي على التدريب في الفصل الدراسي (الجدول العام). يُرجى الاتصال [بالخدمات التعليمية من Dell Technologies](#) أو ممثل المبيعات الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات.

تُباع إشتراكات الخدمات التعليمية من Dell Technologies بأرباح مدتها اثني عشر (12) شهرًا تبدأ من تاريخ شراء الإشتراك بواسطة أو بواسطة مؤسستك ("مدة الإشتراك"). يجب جدولة جميع الدورات التدريبية التي تم استرداد قيمتها باستخدام إشتراكك وتقديمها قبل انتهاء مدة الإشتراك، باستثناء ما يقتضيه القانون المعمول به خلاف ذلك.

بعد شراء إشتراكك، ستوفر Dell بوابة تعليمية للسماح لك بتنشيط إشتراكك والوصول إليه. ستُعتبر التزامات Dell بتقديم تدريب الخدمات التعليمية من Dell Technologies لك، مقابل الإشتراك الذي تقوم بشرائه، مستوفية بعد مرور فترة الإشتراك، بشرط أن تلتزم الخدمات التعليمية من Dell Technologies والعميل بالقوانين المعمول بها، وفي حالة وجود تعارض بين هذا البند والاتفاقية الأساسية للعميل التي تجيز شراء هذه الخدمات، يكون لهذه الاتفاقية الأساسية الأولوية عن ملخص الخدمة هذا. في حالة انتهاء صلاحية الإشتراك، فلن تسترد المبلغ الذي دفعته مقابل شراء الإشتراك، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك بين الخدمات التعليمية في شركة Dell Technologies والعميل، وشريطة التزام الخدمات التعليمية في شركة Dell Technologies والعميل بالقوانين المعمول بها، وفي حالة وجود تعارض بين هذا البند والاتفاقية الأساسية للعميل التي تجيز شراء هذه الخدمات، يكون لهذه الاتفاقية الأساسية الأولوية عن ملخص الخدمة هذا.

## المجموعات

تعتبر المجموعات التعليمية طريقة مرنة لشراء مجموعة مجمعة مسبقًا من الدورات التدريبية ذات الصلة التي تقدمها Dell. ويسمح لك شرائك للمجموعة بالوصول إلى مجموعة من الفصول الدراسية أو الدورات التدريبية الافتراضية والتعلم عند الطلب ذي الصلة.

تكون مدة الفترة التي يمكنك خلالها استخدام الدورات ضمن المجموعة الخاصة بك اثني عشر (12) شهرًا من تاريخ شرائك للمجموعة. يجب جدولة كل الدورات التدريبية التي تم الحصول عليها ضمن مجموعتك وتقديمها قبل انتهاء مدة الإثني عشر شهرًا السارية من تاريخ شراء الخدمات المدون في نموذج الطلب، باستثناء ما يقتضيه القانون المعمول به خلاف ذلك.

بعد شراء المجموعة الخاصة بك، ستوفر Dell بوابة تعليمية للسماح لك بتنشيط المجموعة التعليمية التي اشتريتها والوصول إليها. ستُعتبر التزامات Dell بتقديم تدريب الخدمات التعليمية من Dell Technologies لك، مقابل المجموعة التي تقوم بشرائها، مستوفية بعد مرور فترة 12 شهرًا التي تلي تاريخ شرائك للمجموعة، بشرط أن تلتزم الخدمات التعليمية من Dell Technologies والعميل بالقوانين المعمول بها، وفي حالة وجود تعارض بين هذا البند والاتفاقية الأساسية للعميل التي تجيز شراء هذه الخدمات، يكون لهذه الاتفاقية الأساسية الأولوية عن ملخص الخدمة هذا. في حالة انتهاء صلاحية المجموعة، فلن تسترد المبلغ الذي دفعته مقابل شراء المجموعة، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك بين الخدمات التعليمية في شركة Dell Technologies والعميل، وشريطة التزام الخدمات التعليمية في شركة Dell Technologies والعميل بالقوانين المعمول بها، وفي حالة وجود تعارض بين هذا البند والاتفاقية الأساسية للعميل التي تجيز شراء هذه الخدمات، يكون لهذه الاتفاقية الأساسية الأولوية عن ملخص الخدمة هذا.

## الاستثناءات

لتجنب الشك، لا يتم تضمين الأنشطة التالية في نطاق وصف الخدمة هذا:

- أي خدمات أو مهام أو أنشطة غير تلك المذكورة بشكل خاص في "وصف الخدمة" الذي بين يديك و"نموذج الطلب" الخاص بك، وأي تدريب غير مدرج في صفحة [education.dellemc.com](http://education.dellemc.com).
- إنشاء أي حقوق ملكية فكرية مصممة خصيصًا من أجل العميل فقط.
- ستقوم شركة Dell، حسب تقديرها الخاص، بتحديد عدد المدرسين ومجموعات المهارات المناسبة للقيام بالتدريب. يوافق العميل على أن أي مورد من موارد شركة Dell قد يكون موظفًا أو استشاريًا لدى شركة Dell و/أو لدى موفر خدمات لشركة Dell.

لا يمنح وصف الخدمة هذا العميل أي ضمانات أخرى بالإضافة إلى الضمانات المتاحة بمقتضى شروط الاتفاقية الخاصة بك.

## مسؤوليات العميل العامة

**صلاحية منح الوصول.** يتعهد العميل ويضمن أنه قد حصل على إذن لكل من العميل وشركة Dell للوصول إلى واستخدام البرامج والأجهزة والأنظمة والبيانات الموجودة عليها وجميع مكونات الأجهزة والبرامج المضمنة بها المملوكة أو المرخصة للعميل، سواء عن بعد أو بشكل شخصي، بغرض توفير هذه الخدمات. وإذا لم يكن العميل قد حصل على هذا الإذن بالفعل، فإن العميل يتحمل مسؤولية الحصول عليه، على نفقة العميل، قبل أن يطلب العميل من شركة Dell أداء هذه الخدمات.

**عدم السعي وراء الحصول على خدمات الموظفين.** عندما يبيح القانون ذلك، لن يسعى العميل، دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة Dell، ولمدة عامين من التاريخ المسجل في نموذج الطلب الخاص بك، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، إلى الحصول على خدمات أي موظف من موظفي شركة Dell تواصل العميل معه فيما يتعلق بأداء شركة Dell للخدمة، شريطة ألا تمثل الإعلانات العامة وغير ذلك من الأشكال واسعة النطاق المشابهة لدفع الموظفين للعمل في الشركات أي سعي وراء الحصول على خدمات الموظفين بشكل مباشر أو غير مباشر بموجب هذه الوثيقة، ويصرح لك بالسعي وراء الحصول على خدمات أي موظف تم إنهاء عقده أو تقدم باستقالته من شركة Dell قبل بدء النقاشات المتعلقة بالتوظيف معك.

**تعاون العميل.** يدرك العميل أنه بدون التعاون الفوري والكافي، لن تتمكن شركة Dell من تأدية الخدمة، أو إذا تمت تأديتها، يمكن أن تكون الخدمة مختلفة عن المطلوب بشكل جوهري أو ربما يتأخر توفيرها. وبالتالي، فإن العميل سيقوم على الفور وبشكل مقبول بتوفير كل التعاون الضروري اللازم مع شركة Dell لكي تتمكن الشركة من تأدية الخدمة. إذا لم يوفر العميل تعاونًا كافيًا بقدر معقول وفقًا لما سبق، فلن تكون شركة Dell مسؤولة عن أي قصور في أداء الخدمة ولن يكون للعميل حق استعادة التكلفة. ويجوز لشركة Dell، أن ترفض، بناءً على حكمها الخاص، دخول أي شخص قد تعتبره خطرًا آمنياً على المدرس أو المشاركين الآخرين أو المنشأة، أو تطرده من الدورة التدريبية. لن تعيد شركة Dell تكاليف التدريب المدفوعة بالنيابة عن هذا المشارك.

**النسخ الاحتياطي للبيانات.** سيكمل العميل عملية نسخ احتياطي لجميع البيانات والبرامج الحالية الموجودة في جميع الأنظمة المتأثرة قبل تقديم هذه الخدمة وخلال تقديمها. ينبغي أن يقوم العميل بعمل نسخ احتياطي دورية للبيانات المخزنة على جميع الأنظمة المتأثرة كإجراء احترازي ضد احتمالات خلل الأنظمة أو تغيير البيانات أو فقدانها. لن تكون شركة Dell مسؤولة عن استعادة أي برامج أو بيانات أو إعادة تثبيتها.

ما لم تطالب القوانين المحلية السارية بخلاف ذلك، لن تتحمل شركة DELL المسؤولية عن:

- أي معلومات سرية أو خاصة أو شخصية؛
- البيانات أو البرامج المفقودة أو التالفة؛
- الوسائط القابلة للإزالة التالفة أو المفقودة؛
- فقدان استخدام نظام أو شبكة، و/أو
- أي أفعال أو أوجه قصور بما في ذلك الإهمال، عن طريق DELL أو أي موفر خدمة خارجي.

**ضمانات الجهات الخارجية.** قد تتطلب هذه الخدمات وصول شركة Dell إلى أجهزة أو برامج لم تصنعها شركة Dell. قد تصبح بعض ضمانات جهات التصنيع باطلة إذا مارست شركة Dell أو أي جهة أخرى بخلاف جهة التصنيع العمل على الأجهزة أو البرامج. سيضمن العميل عدم تأثير أداء شركة Dell للخدمات على هذه الضمانات، أو، إذا حدث ذلك، سيقبل العميل هذا التأثير. لا تتحمل شركة Dell المسؤولية عن ضمانات الجهات الخارجية أو أي تأثير قد تسببه الخدمات على تلك الضمانات.

**ساعات الخدمة.** طبقاً للقانون المحلي المتعلق بعدد ساعات العمل الأسبوعية، سيتم أداء هذه الخدمة من يوم الاثنين إلى الجمعة خلال ساعات العمل العادية في شركة Dell، والتي تكون من 8:00 صباحاً وحتى 6:00 مساءً حسب التوقيت المحلي للعميل، ما لم يتم ذكر خلاف ذلك أدناه:

الدولة	ساعات العمل العادية لـ Dell EMC Services
سانت كيتس، وسانت لوتشيا وسانت فينسنت وجرينادا وجزر فيرجن وباربيدوس والكاريبي المتحدة بالإنجليزية	من الاثنين إلى الجمعة من 7:00 صباحاً إلى 4:00 مساءً
بربادوس وجزر البهاما وبلير وكوستاريكا والدنمارك والسلفادور وفنلندا وجراند كايمان وغواتيمالا وهندوراس وجامايكا والنرويج وبنما وبورتوريكو وجمهورية الدومينيكان وسورينام والسويد وجزر تركس وكايكوس	من الاثنين إلى الجمعة من 08:00 صباحاً إلى 05:00 مساءً
أستراليا وبرمودا والصين وهانتي واليابان وجزر الأنتيل الهولندية ونيوزيلندا وسنغافورة وتايلاند	من الاثنين إلى الجمعة من 09:00 صباحاً إلى 05:00 مساءً
الأرجنتين والبرازيل والإكوادور وفرنسا والهند واندونيسيا وإيطاليا وكوريا وماليزيا والمكسيك وباراجواي وبيرو وتايوان وأوروغواي	من الاثنين إلى الجمعة من 09:00 صباحاً إلى 06:00 مساءً

بوليفيا وتشيلي	من الاثنين إلى الجمعة من 09:00 صباحًا إلى 07:00 مساءً
الشرق الأوسط	من الأحد إلى الخميس من 8:00 صباحًا إلى 6:00 مساءً
هونج كونج	من الاثنين إلى الجمعة من 09:00 صباحًا إلى 05:30 مساءً

لن تحدث أي أنشطة خدمات أثناء العطلات المحلية ما لم يتم إجراء ترتيبات أخرى مقدمًا كتابةً. في هذه الحالات، ستخضع الخدمة المقدمة خارج ساعات عمل شركة Dell للموارد المتوفرة وقد ينتج عنها تكاليف إضافية.

## شروط وأحكام خدمات Dell

يتم إبرام اتفاقية وصف الخدمة هذه بينك أنت كعميل (يُشار إليك باستخدام "أنت" أو "العميل") وكيان شركة Dell المحدد في فاتورة شراء هذه الخدمة (يُشار إليه باستخدام "الكيان القانوني لشركة Dell"). ويتم توفير هذه الخدمة بموجب وتخضع لاتفاقية الخدمات الرئيسية المنفصلة الموقع عليها الخاصة بالعميل مع الكيان القانوني لشركة Dell والتي تخول صراحةً بيع هذه الخدمة. في غياب هذه الاتفاقية، حسب موقع العميل، يتم توفير هذه الخدمة بموجب شروط البيع التجارية الخاصة بشركة Dell أو الاتفاقية المشار إليها في الجدول أدناه (كما هو معمول به، "الاتفاقية"). يرجى الاطلاع على الجدول أدناه والذي يتضمن عنوان URL المطبق على موقع العميل الخاص بك حيث يمكن العثور على الاتفاقية الخاصة بك. يقر الطرفان بقراءة هذه الشروط المتاحة عبر الإنترنت والموافقة على الالتزام بها.

الشروط والأحكام المطبقة على شركائك لخدمات شركة Dell		موقع العميل
العملاء الذين يقومون بشراء خدمات شركة Dell من خلال موزع معتمد من شركة Dell	العملاء الذين يقومون بشراء خدمات شركة Dell مباشرةً من شركة Dell	
<a href="http://www.dell.com/CTS">www.dell.com/CTS</a>	<a href="http://www.dell.com/CTS">www.dell.com/CTS</a>	الولايات المتحدة
<a href="http://www.dell.ca/terms">www.dell.ca/terms</a> (الإنجليزية) <a href="http://www.dell.ca/conditions">www.dell.ca/conditions</a> (الفرنسية الكندية)	<a href="http://www.dell.ca/terms">www.dell.ca/terms</a> (الإنجليزية) <a href="http://www.dell.ca/conditions">www.dell.ca/conditions</a> (الفرنسية الكندية)	كندا
لن تمثل مستندات وصف الخدمة ووثائق الخدمات الأخرى من Dell التي قد تتلقاها من البائع اتفاقية بينك وبين شركة Dell لكن ستعمل فقط بمثابة وصف لمحتوى الخدمة التي تشتريها من البائع والتزاماتك كمتلقي للخدمة وحدود وقيود هذه الخدمة. نتيجة لذلك، يجب فهم أي إشارة إلى "العميل" في وصف الخدمة هذا وفي أي وثيقة خدمات أخرى من Dell في هذا السياق على أنها إشارة إليك في حين أن أي إشارة لشركة Dell يجب فقط فهمها كإشارة إليها كموفر خدمة يقوم بتوفير الخدمة نيابة عن البائع الذي اشترى من هذه الخدمات. لن يكون لديك علاقة تعاقدية مباشرة مع شركة Dell بخصوص الخدمة المبينة هنا. ولتجنب الشك، لن تُطبق عليك أي شروط سداد أو أي شروط تعاقدية أخرى تكون في طبيعتها ذات صلة بين المشتري والبائع فقط بطريقة مباشرة وستكون على النحو المتفق عليه بينك وبين البائع.	موقع الويب المحلي <a href="http://www.dell.com">www.dell.com</a> الخاص بالدولة أو <a href="http://www.dell.com/servicedescriptions/global">www.dell.com/servicedescriptions/global</a> *	دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
لن تمثل مستندات وصف الخدمة ووثائق الخدمات الأخرى من Dell التي قد تتلقاها من البائع اتفاقية بينك وبين شركة Dell لكن ستعمل فقط بمثابة وصف لمحتوى الخدمة التي تشتريها من البائع والتزاماتك كمتلقي للخدمة وحدود وقيود هذه الخدمة. نتيجة لذلك، يجب فهم أي إشارة إلى "العميل" في وصف الخدمة هذا وفي أي وثيقة خدمات أخرى من Dell في هذا السياق على أنها إشارة إليك في حين أن أي إشارة لشركة Dell يجب فقط فهمها كإشارة إليها كموفر خدمة يقوم بتوفير الخدمة نيابة عن البائع الذي اشترى من هذه الخدمات. لن يكون لديك علاقة تعاقدية مباشرة مع شركة Dell بخصوص الخدمة المبينة هنا. ولتجنب الشك، لن تُطبق عليك أي شروط سداد أو أي شروط تعاقدية أخرى تكون في طبيعتها ذات صلة بين المشتري والبائع فقط بطريقة مباشرة وستكون على النحو المتفق عليه بينك وبين البائع.	موقع الويب المحلي <a href="http://www.dell.com">www.dell.com</a> الخاص بالدولة أو <a href="http://www.dell.com/servicedescriptions/global">www.dell.com/servicedescriptions/global</a> *	آسيا-المحيط الهادئ-اليابان
لن تمثل مستندات وصف الخدمة ووثائق الخدمات الأخرى من Dell التي قد تتلقاها من البائع اتفاقية بينك وبين شركة Dell لكن ستعمل فقط بمثابة وصف لمحتوى الخدمة التي تشتريها من البائع والتزاماتك كمتلقي للخدمة وحدود وقيود هذه الخدمة. نتيجة لذلك، يجب فهم أي إشارة إلى "العميل" في وصف الخدمة هذا وفي أي وثيقة خدمات أخرى من Dell في هذا السياق على أنها إشارة إليك في حين أن أي إشارة لشركة Dell يجب فقط فهمها كإشارة إليها كموفر خدمة يقوم بتوفير الخدمة نيابة عن البائع الذي اشترى من هذه الخدمات. لن يكون لديك علاقة تعاقدية مباشرة مع شركة Dell بخصوص الخدمة المبينة هنا. ولتجنب الشك، لن تُطبق عليك أي شروط سداد أو أي شروط تعاقدية أخرى تكون في طبيعتها ذات صلة بين المشتري والبائع فقط بطريقة مباشرة وستكون على النحو المتفق عليه بينك وبين البائع.	موقع الويب المحلي <a href="http://www.dell.com">www.dell.com</a> الخاص بالدولة أو <a href="http://www.dell.com/servicedescriptions/global">www.dell.com/servicedescriptions/global</a> * بالإضافة إلى ذلك، فإن العملاء الموجودين في فرنسا، وألمانيا، والمملكة المتحدة يمكنهم اختيار عنوان URL المطبق أدناه: فرنسا: <a href="http://www.dell.fr/ConditionsGeneralesdeVente">www.dell.fr/ConditionsGeneralesdeVente</a> ألمانيا: <a href="http://www.dell.de/Geschaeftsbedingungen">www.dell.de/Geschaeftsbedingungen</a> المملكة المتحدة: <a href="http://www.dell.co.uk/terms">www.dell.co.uk/terms</a>	أوروبا، والشرق الأوسط، وإفريقيا

\* بإمكان العملاء الوصول إلى موقع الويب المحلي [www.dell.com](http://www.dell.com) الخاص بهم عن طريق الوصول بسهولة إلى [www.dell.com](http://www.dell.com) من أي كمبيوتر متصل بالإنترنت داخل المنطقة المحلية أو عن طريق الاختيار من بين الخيارات المتاحة على موقع ويب "Choose a Region/Country" (اختر منطقة/بلدًا) من Dell المتاح على <http://www.dell.com/content/public/choosecountry.aspx?c=us&l=en&s=gen>.

يوافق العميل كذلك على أنه بتجديد أو تعديل أو تمديد أو الاستمرار في الاستفادة من الخدمة بعد الفترة الزمنية الأولى، ستخضع الخدمة لوصف الخدمة في ذلك الوقت والمتاح للمرجعة على الموقع [www.dell.com/servicedescriptions/global](http://www.dell.com/servicedescriptions/global).

إلى الحد الذي تتعارض فيه أي شروط خاصة بوصف الخدمة هذا مع أي من شروط الاتفاقية، فإن شروط وصف الخدمة هذا تكون لها السيادة، ولكن فقط إلى حد النزاع المحدد، ولن تتم قراءتها أو اعتبارها بديلاً عن أي شروط أخرى موجودة في الاتفاقية والتي لم يتم التعاقد عليها على وجه الخصوص بواسطة وصف الخدمة هذا. وتُفسر الشروط السائدة بأقصى قدر من المحدودية لحل النزاع مع الحفاظ على أكبر قدر ممكن من الشروط غير المتعارضة، بما في ذلك الحفاظ على البنود غير المتعارضة في نفس الفقرة أو القسم أو القسم الفرعي.

عن طريق إرسال طلبك للخدمات أو تلقي الخدمات أو الاستفادة من الخدمات أو البرامج ذات الصلة أو بالنقر على/تحديد زر أو خانة "أوافق" أو ما شابه ذلك على موقع الويب Dell.com فيما يتعلق بالخدمة التي اشتريتها أو داخل Dell software أو واجهة الإنترنت، فإنك توافق على الالتزام بوصف الخدمة هذا والاتفاقيات المدرجة هنا من خلال الإشارة إليها. وإذا كنت تُبرم اتفاقية في وصف الخدمة هذا بالنيابة عن شركة أو كيان شرعي آخر تمثله، فإنك تقر بأن لديك سلطة إلزام هذا الكيان بوصف الخدمة هذا، وفي هذه الحالة فإن المصطلح "أنت" أو "العميل" يشير إلى هذا الكيان. بالإضافة إلى تلقي وصف الخدمة هذا، يمكن أن تتم مطالبة العملاء في بلاد معينة أيضاً بالتوقيع على وصف الخدمة هذا أو على نموذج طلب.

## الشروط والأحكام الإضافية المنطبقة على الخدمات التعليمية

1. مدة الخدمة: يبدأ وصف الخدمة هذا في التاريخ المدرج في نموذج الطلب الخاص بك ويستمر لمدة عام واحد ("المدة"). يجب أن يكون شراء الخدمات بمقتضى وصف الخدمة هذا مخصصًا للاستخدام الداخلي للعميل فقط وليس لإعادة البيع أو الاستخدام في أغراض مكاتب الخدمة، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابةً بين شركة Dell والعميل.

### 2. معلومات إضافية مهمة

A. إعادة الجدولة والإلغاء: ما لم يتم الاتفاق على غير ذلك كتابيًا بواسطة شركة Dell، ستبدأ كل أنشطة التدريب في التاريخ المحدول. إذا طلب العميل إلغاء الخدمات التعليمية أو إعادة جدولتها، فستقوم شركة Dell بإعادة تكاليف التدريب المدفوعة مقدمًا بواسطة العميل كما يلي:

- بالنسبة لتدريب الفصول الدراسية والفصول الافتراضية (الجدول العام)، وعروض التدريب في الفصول الافتراضية (مخصص)، يجوز للعميل طلب نقل تواريخ التدريب الخاصة به إلى تاريخ آخر متاح في مدة تصل إلى أربعة عشر (14) يومًا تقويميًا كاملاً قبل بدء الدورة التدريبية التي تمت جدولتها من أجله. سيؤدي الإلغاء أو التغيير خلال أربعة عشر (14) يومًا تقويميًا كاملاً من موعد بدء الدورة التدريبية المؤكد إلى تحمل رسوم الإلغاء تساوي 100% من تكلفة الدورة التدريبية.
- بالنسبة لعروض التدريب في الفصول الدراسية (المخصصة)، ما لم يتم النص على خلاف ذلك في بيان أعمال منفصل، يجوز للعميل طلب نقل تواريخ تدريبه إلى تاريخ متاح آخر في مدة تصل إلى واحد وعشرين (21) يومًا تقويميًا كاملاً قبل بدء الدورة التدريبية التي تمت جدولتها من أجله. سيؤدي الإلغاء أو التغيير خلال واحد وعشرين (21) يومًا تقويميًا كاملاً من تاريخ بدء الدورة التدريبية المؤكد إلى تحمل العميل رسوم الإلغاء تساوي 100% من تكلفة الدورة التدريبية.
- عند إلغاء شركة Dell أي خدمات تعليمية مجدولة، ستقوم شركة Dell بجهود معقولة لتقديم إشعار مسبق بالإلغاء للعميل، وستحاول إعادة الجدولة حسب الاتفاق بين شركة Dell والعميل. في حالة إلغاء الخدمات التعليمية لأسباب تقع تحت سيطرة شركة Dell، ولم يمكن من الممكن جدولتها بشكل معقول، ستقوم شركة Dell بإعادة تكاليف التدريب المدفوعة مسبقًا المرتبطة بالخدمة للعميل. ستمثل إعادة التكاليف تعويض العميل الوحيد في حالة قيام شركة Dell بالإلغاء.

B. دفع ثمن الأجهزة التي يتم شراؤها مع الخدمات: ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابيًا، فإن دفع ثمن الأجهزة لا يتوقف بأي حال من الأحوال على أداء أو تسليم التعليم أو الاستشارات أو الخدمات المدارة التي يتم شراؤها مع هذه الأجهزة.

C. الحدود المعقولة تجاريًا لنطاق الخدمة: يجوز أن ترفض شركة Dell توفير الخدمة إذا رأت، وفقًا لرأيها المعقول، أن توفير الخدمة سيشكل مخاطرة غير معقولة لشركة Dell أو موفري خدماتها أو إذا تجاوزت أي خدمة مطلوبة نطاق الخدمة. شركة Dell ليست مسؤولة عن أي قصور أو تأخير في الأداء نتيجة لأي سبب خارج عن سيطرتها، بما في ذلك عدم امتثال العميل لالتزاماته بموجب وصف الخدمة هذا.

D. الخدمات الاختيارية: قد تتوفر خدمات اختيارية للشراء من شركة Dell وقد تختلف بحسب موقع العميل. وقد تتطلب الخدمات الاختيارية اتفاقية منفصلة مع شركة Dell. وفي حالة عدم وجود مثل هذه الاتفاقية، يتم توفير الخدمات الاختيارية وفقًا لوصف الخدمة هذا.

E. التكاليف والتعاقد من الباطن: يجوز لشركة Dell التعاقد على هذه الخدمة من الباطن و/أو تكليف موفري خدمات من جهة خارجية مؤهلين، بوصف الخدمة هذا، والذين سيقومون بأداء الخدمة بالنيابة عن شركة Dell.

F. الإلغاء: يجوز لشركة Dell إلغاء هذه الخدمة في أي وقت أثناء مدة الخدمة لأي من الأسباب التالية:

- عدم قدرة العميل على دفع الثمن الكلي لهذه الخدمة وفقًا لشروط الفاتورة؛ أو
- تصرف العميل بصورة مسيئة أو لجوءه إلى التهديد أو رفضه التعاون مع المحلل المساعد أو الفني الموجود في الموقع؛ أو
- عدم قدرة العميل على الالتزام بجميع الشروط والأحكام المنصوص عليها في وصف الخدمة هذا.

في حالة إلغاء شركة Dell لهذه الخدمة، فإنها سترسل إلى العميل إشعارًا كتابيًا إلكترونيًا بإلغاء الخدمة. وسيشمل الإشعار سبب الإلغاء وتاريخ سريان الإلغاء، والذي لن يقل عن عشرة (10) أيام من تاريخ إرسال شركة Dell لإشعار الإلغاء إلى العميل ما لم يتطلب القانون المحلي بنود إلغاء أخرى لا يجوز تغييرها بموجب الاتفاقية. إذا قامت شركة Dell بإلغاء هذه الخدمة وفقًا لهذه الفقرة، لا يحق للعميل استرداد أي رسوم دُفعت لشركة Dell أو مستحقة لها.

G. القيود الجغرافية وتغيير المواقع: لا تتوفر هذه الخدمة في كل المواقع. تتوفر خيارات الخدمة، بما في ذلك مستويات الخدمة، وساعات الدعم الفني، وأوقات الاستجابة في الموقع، حسب المنطقة الجغرافية وقد لا تتوفر خيارات معينة للشراء في موقع العميل، لذا يُرجى الاتصال بممثل المبيعات لديك للتعرف على هذه التفاصيل.

**H. العناصر المستندة إلى الويب.** لن تكون شركة Dell مسؤولة أمام العميل عن أي مقاطعات أو تأخيرات في تلقي أو نقل البيانات المتعلقة بأي عناصر مستندة إلى الويب خاصة بالخدمات.

**A. المواد التدريبية.** ستقوم شركة Dell بتوفير المواد التدريبية، والتي قد تتكون من مستندات الدورة التدريبية أو الإرشادات أو المواد التعليمية مثل كتب التدريبات أو الأدلة أو المواد الصوتية أو التدريب المستند إلى الكمبيوتر. تُعتبر كل المواد التدريبية التي توفرها شركة Dell في أي شكلٍ كان، سواء كان مطبوعاً أو إلكترونياً، أعمالاً محمية بموجب حقوق النشر الخاصة بموفر المحتوى الأصلي. المواد التدريبية مخصصة للاستخدام بواسطة المشارك المسجل في الدورة التدريبية، ولا يجوز استخدامها بواسطة أي شخص آخر أو إعادة إنتاجها أو توزيعها أو تعديلها دون إذن كتابي صريح من شركة Dell.

حقوق الطبع والنشر © لعام 2021 لشركة Dell Inc. جميع الحقوق محفوظة. قد يتم استخدام علامات تجارية وأسماء تجارية في هذا المستند للإشارة إلى الكيانات المالكة للعلامات والأسماء أو منتجاتها. تتوفر أيضاً عند الطلب نسخة ورقية مطبوعة من شروط وأحكام البيع الخاصة بشركة Dell.